



**Programme des  
Nations Unies pour  
l'environnement**



Distr.  
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/9/Corr.1/Rev.1  
3 avril 2003

FRANÇAIS  
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF  
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS  
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL  
Trente-neuvième réunion  
Montréal, 2 - 4 avril 2003

**Corrigendum**

**PLANS D'ACTIVITÉS DES AGENCES BILATÉRALES POUR L'ANNEE 2003**

Ce corrigendum est émis afin d'inclure des informations fournies par le Gouvernement de la France, et de modifier les observations et les recommandations qui ont été faites sur les plans d'activités du Canada et de l'Allemagne.

- Remplacer le paragraphe 3 par ce qui suit :

3. Les pays suivants non visés à l'article 5 ont présenté un plan d'activités ou une lettre sur la planification des activités : Allemagne, Canada, Hongrie, Italie, Japon, République slovaque, République tchèque, Suède et Royaume-Uni. Ces documents sont joints aux annexes I à V aux présentes, sauf pour la Hongrie, l'Italie, la République slovaque, la République tchèque et le Royaume-Uni. L'Italie, la Hongrie, la République slovaque et la République tchèque ont informé le Secrétariat par courriel ou par lettre qu'ils contribueraient aux projets par voie de coopération bilatérale. Quant au Royaume-Uni, celui-ci a présenté une proposition de projet au lieu d'un plan d'activités.
- Au paragraphe 4, **remplacer** le chiffre « 32 » **par** « 34 » à la 2<sup>e</sup> ligne ; **ajouter** « Liban » entre « Lesotho » et « Malawi » à la 4<sup>e</sup> ligne, et « Vietnam » entre « Ouganda » et « Yémen » à la dernière ligne.
- Au paragraphe 5, **remplacer** le chiffre « 80 » **par** « 84 » à la 2<sup>e</sup> ligne.
- Au tableau 1, **remplacer** le chiffre « 5 046 952 \$US » **par** « 7 546 952 \$US » dans les Investissements de 2003, le chiffre « 661 315 \$US » **par** le chiffre « 676 315 \$US » pour l'Assistance technique et le chiffre « 8 565 234 \$US » **par** « 11 080 234 \$US » dans le Total de 2003.

- Au paragraphe 6, **remplacer** le montant « 8 565 234 \$US » **par** « 11 080 234 \$US » à la 2<sup>e</sup> ligne et **supprimer** « France » à la 4<sup>e</sup> ligne.
- Au paragraphe 10, **remplacer** le chiffre « 7 » **par** « 11 » à la 4<sup>e</sup> ligne.
- Au paragraphe 11, **remplacer** le montant « 1 618 161 \$US » **par** « 1 818 161 \$US » à la première ligne et le chiffre « 6 » **par** « 7 » à la deuxième ligne.
- **Supprimer** le paragraphe 15.
- **Ajouter** le paragraphe 21(bis):

#### **France**

21(bis). Le plan d'activités de la France pour l'année 2003 (Annexe V) comprend quatre activités évaluées à 2,5 millions \$US. Celles-ci comprennent un projet de remplacement de refroidisseurs dans l'industrie textile, un programme de confinement de refroidisseurs, un projet de récupération et de recyclage dans le secteur des climatiseurs d'automobile et un projet de consommation de CFC dans le secteur des refroidisseurs. Vingt pour cent des contributions annoncées de la France pour 2003 s'élèvent à 2 503 738 \$US. Toutefois, selon le montant des fonds disponibles pour le nouvel engagement du Comité exécutif pendant la période triennale, la part de 20 pour cent de la France sera réduite à 1 309 972 \$US par an. Il faut noter que la Décision XIV/9 de la Quatorzième Réunion des Parties s'appliquera à cette activité, telle qu'élaborée dans le paragraphe 46 du document UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/9.

- **Supprimer** le paragraphe 30.
- **Ajouter** les paragraphes 41(bis) et 41(ter) :

#### **République slovaque**

41(bis). La lettre de la République slovaque sur la planification des activités pour l'année 2003 révèle qu'elle planifie une activité d'une valeur de 15 000 \$US. Vingt pour cent de la contribution promise par la République slovaque pour l'année 2003 représentent 16 523 \$US. Toutefois, ce montant serait ramené à 8 645 \$US, ce qui représente 20 pour cent de la part non engagée de la contribution promise, en attendant la décision sur la planification financière.

41(ter). La République slovaque a informé le Secrétariat par lettre de son intention de contribuer à un réseau européen des administrateurs de bureaux de l'ozone par voie de coopération bilatérale.

- **Remplacer** les Recommandations 1 et 2 **par** les suivantes :
  1. Prendre note, avec satisfaction, des plans d'activités et des lettres de coopération bilatérale soumis par les pays suivants : Allemagne, Canada, France, Hongrie, Italie, Japon, République slovaque, République tchèque, Suède et Royaume-Uni, tels qu'examinés dans le document UNEP/OzL.Pro/ExCom/39/9 et Corr.1/Rev.1.

## 2. Fournir des avis sur les activités suivantes dans les plans d'activités bilatéraux :

Agence	Pays	Secteur et Sous-secteur	Valeur (000 \$) en 2003
Canada	Maroc	Démonstration de mousse de polyuréthane souple	90
République tchèque	Europe et Asie centrale	Réseaux européens pour les administrateurs des Bureaux de l'ozone	66
France	Vietnam	Remplacement de refroidisseurs dans l'industrie textile	600
France	Cuba	Programme de confinement dans les secteurs des refroidisseurs	700
France	Iran	Récupération et recyclage dans le secteur des climatiseurs d'automobile	1 000
France	Liban	Consommation de CFC dans le secteur des refroidisseurs	200
Allemagne	Inde	Plan sectoriel de l'entretien de l'équipement de réfrigération	744
Hongrie	Europe et Asie centrale	Réseaux européens pour les administrateurs des Bureaux de l'ozone	46
Japon	Nigeria	Assistance en vue d'une campagne nationale d'information, d'éducation et de communications pour promouvoir l'application du Protocole de Montréal	77
Japon	Global	Préparation de l'élaboration d'un programme de formation supplémentaire du PNUE et d'un Programme de formation global	N/d
Japon	Asie et Pacifique	Assistance pour la mise en oeuvre de la planification stratégique afin d'encourager la conformité dans la région Asie Pacifique	141
Japon	Chine	Centre de formation sur l'entretien de l'équipement de réfrigération et sur le secteur du recyclage en Chine	N/d
République slovaque	Europe et Asie centrale	Réseau européen des administrateurs de bureaux de l'ozone	15
Suède	Global	Manuel sur les systèmes de récupération des frigorigènes	70
Royaume-uni	Mexique	Projet pilote de prêt à des conditions de faveur pour les refroidisseurs	500

- **Ajouter** l'annexe V ci-jointe.

**ANNEXE V**

**PLAN D'ACTIVITES DE LA FRANCE  
POUR L'ANNEE 2003**

**2003 FRENCH BUSINESS PLAN**

<b>Country</b>	<b>Title of project</b>	<b>Indicative budget (US \$)</b>	<b>Comments</b>
Vietnam	Replacement of chillers in textile industry	600 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Cuba	Containment programme in chillers sectors	700 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Iran	Recovery and recycling in MAC sector	1 000 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Lebanon	CFC consumption in chillers sector	200 000	To be submitted at 41 <sup>st</sup> ExCom
	<b>Total 2003</b>	<b>2 500 000</b>	



**ANNEX V**

**2003 BUSINESS PLAN FOR FRANCE**

**2003 FRENCH BUSINESS PLAN**

<b>Country</b>	<b>Title of project</b>	<b>Indicative budget (US \$)</b>	<b>Comments</b>
Vietnam	Replacement of chillers in textile industry	600 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Cuba	Containment programme in chillers sectors	700 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Iran	Recovery and recycling in MAC sector	1 000 000	To be submitted at 40 <sup>th</sup> ExCom
Lebanon	CFC consumption in chillers sector	200 000	To be submitted at 41 <sup>st</sup> ExCom
	<b>Total 2003</b>	<b>2 500 000</b>	